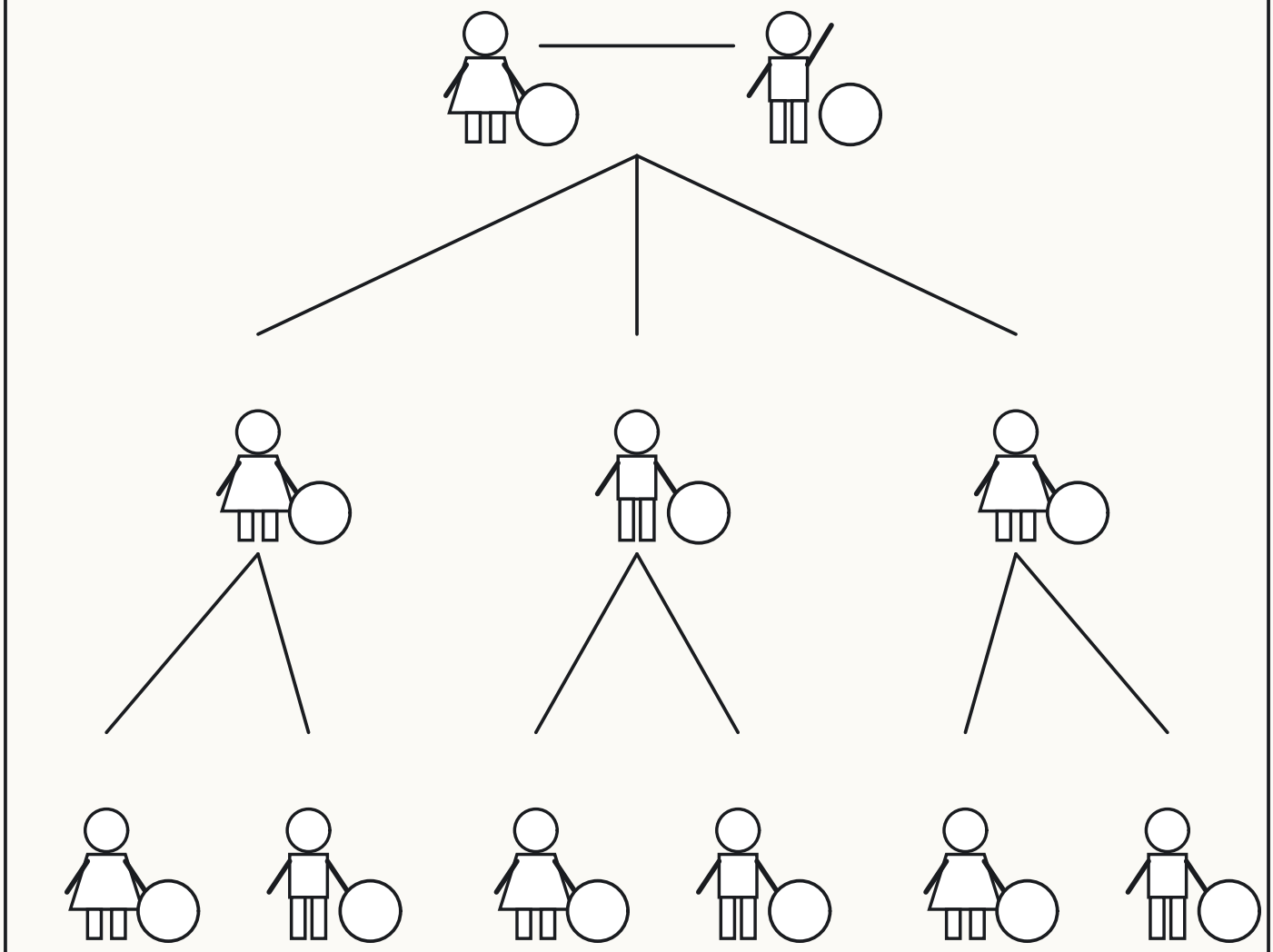
PRIMAIRE · 5 À 8 ANS

L’arbre de famille : page à colorier

La marque va à chaque enfant, par les mères comme par les pères.

Colorie l’arbre de famille. Colorie les deux ancêtres loyalistes en haut en **or** (jaune). Écris **UE** dans chaque médaille ronde, et colorie chaque médaille en or. Colorie les autres personnes avec les couleurs de ton choix.

Les ancêtres loyalistes



Écris UE dans chaque médaille

Pour les adultes : l’histoire, les activités et les notes pour le personnel enseignant suivent.

© Mohawk’s Printer for Grand River, 2026, pour la Nation mohawk de Grand River · Territoire de Grand River, Ohsweken. Reproduction libre pour l’enseignement.

PRIMAIRE · 5 À 8 ANS

L’arbre de famille : page à colorier

Notre histoire, à lire à voix haute

Il y a longtemps, le roi a donné une marque d’honneur aux familles restées avec lui.

La marque, c’est deux lettres : U et E.

La marque va aux enfants. Elle va aux filles et aux garçons.

Puis elle va à leurs enfants, et aux enfants de leurs enfants. Chacun la reçoit.

Dans les familles mohawks, le clan vient de la mère. La marque vient de la mère ou du père.

Une même famille peut donc avoir les deux : un clan et une marque. Les deux sont des cadeaux.

Encercle le bon mot

Encercle le mot qui convient.

1. La marque, ce sont les lettres ...	UE · AB · XY
2. La marque va aux ...	filles et garçons · garçons seulement · filles seulement
3. Un clan mohawk vient de la ...	mère · voisine · rue
4. La marque est pour ...	chaque génération · un jour · un enfant

© Mohawk’s Printer for Grand River, 2026, pour la Nation mohawk de Grand River · Territoire de Grand River, Ohsweken. Reproduction libre pour l’enseignement.

PRIMAIRE · 5 À 8 ANS

L’arbre de famille : page à colorier

Trace les mots

Trace chaque mot, puis dis-le à voix haute.

MARQUE

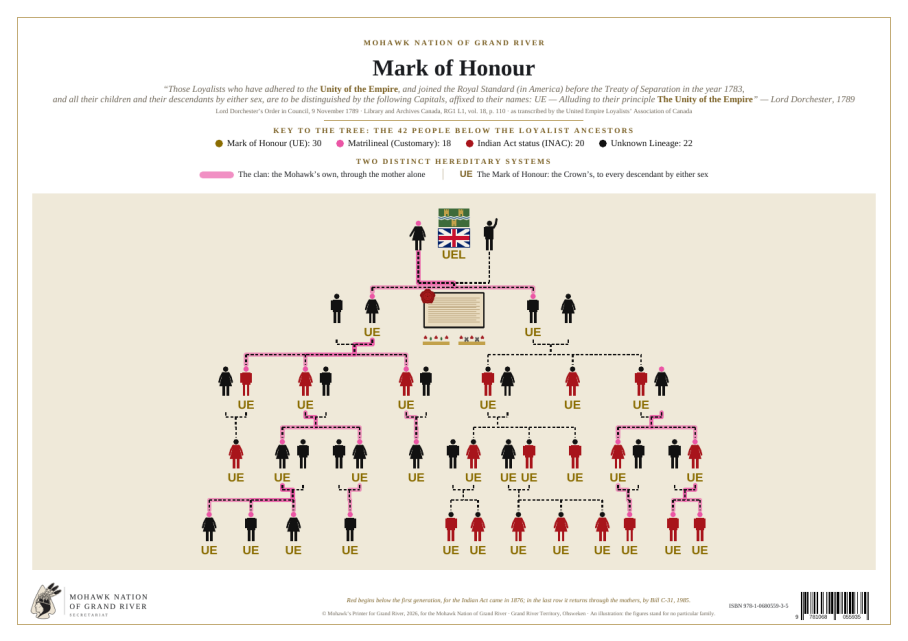
HONNEUR

FAMILLE

CLAN

Regarde l’affiche

Trouve l’arbre de famille sur l’affiche. Mets ton doigt sur un UE doré, puis sur une tête rose.



Dis à un ou une camarade une personne de ta famille, et ce qu’elle t’a transmis.

© Mohawk’s Printer for Grand River, 2026, pour la Nation mohawk de Grand River · Territoire de Grand River, Ohsweken. Reproduction libre pour l’enseignement.

PRIMAIRE · 5 À 8 ANS

L’arbre de famille : page à colorier

À la maison : une activité à faire à la maison

Apporte cette fiche à la maison et raconte l’histoire à un adulte.

Ce qu’il faut faire

- Raconte à un adulte l’histoire de cette fiche, dans tes mots.
- Demande-lui : qu’est-ce qui a été transmis ou promis dans notre famille?
- Dessine-le, ou écris un mot à ce sujet, dans l’espace ci-dessous.

Ce qu’il faut rapporter

- Ton dessin ou ton mot.
- Une chose que tu as apprise de l’adulte.

> **Pour l’adulte à la maison.** Cette activité aide votre enfant à relier ce que nous avons appris sur *La marque d’honneur* à votre propre famille. Il n’y a pas de mauvaise réponse, et rien de privé n’a à être partagé : une histoire, un dessin ou un seul mot suffit.

© Mohawk’s Printer for Grand River, 2026, pour la Nation mohawk de Grand River · Territoire de Grand River, Ohsweken. Reproduction libre pour l’enseignement.

PRIMAIRE · 5 À 8 ANS

L’arbre de famille : page à colorier

Pour le personnel enseignant : normes visées

Compétences universelles	Observer et décrire; Repérer les faits et les affirmations clés; Faire des liens, du personnel à la communauté et aux grands systèmes. Les mêmes partout, quel que soit le programme.
Programme-cadre	Études sociales de l’Ontario, 2e année, domaine A, *Traditions familiales et communautaires en évolution*, et 3e année, domaine A, *Communautés au Canada, de 1780 à 1850* (révisé en 2023). Attentes générales A1 à A3.
Attentes spécifiques	Le personnel enseignant choisit les attentes spécifiques à évaluer. La fiche soutient les attentes générales nommées ci-dessus.
Pensée historique	Continuité et changement : ce qui passe d’une génération à l’autre.
Niveau de lecture	indice de Kandel et Moles 111
Langage clair	Rédigé selon la norme ISO 24495-1 : phrases courtes, une idée par phrase.
Durée et matériel	30 à 40 minutes. Crayons, dont or ou jaune.
Adaptations	Lire l’histoire à voix haute; laisser écrire U et E avec de l’aide, ou les tracer.

Ce qu’il faut observer

	Débutant	En progrès	Atteint
Raconte l’histoire	Nomme la marque	Dit qu’elle va aux enfants	Dit qu’elle va aux filles et aux garçons, à chaque génération
Utilise la couleur pour montrer le sens	Colorie librement	Écrit UE dans quelques médailles	Écrit UE dans chaque médaille, et explique pourquoi
En parle	Répond avec de l’aide	Répond à une question	Nomme quelque chose transmis dans sa propre famille

Sources : le décret de lord Dorchester, 9 novembre 1789 (BAC, RG 1 L1, vol. 18, p. 110); la proclamation de Simcoe, 1796; la Loi sur les Indiens; le projet de loi C-31, 1985. Les citations sont traduites librement de l’anglais. Cette fiche explique la position de la Nation mohawk de Grand River à côté d’autres points de vue.

© Mohawk’s Printer for Grand River, 2026, pour la Nation mohawk de Grand River · Territoire de Grand River, Ohsweken. Reproduction libre pour l’enseignement.